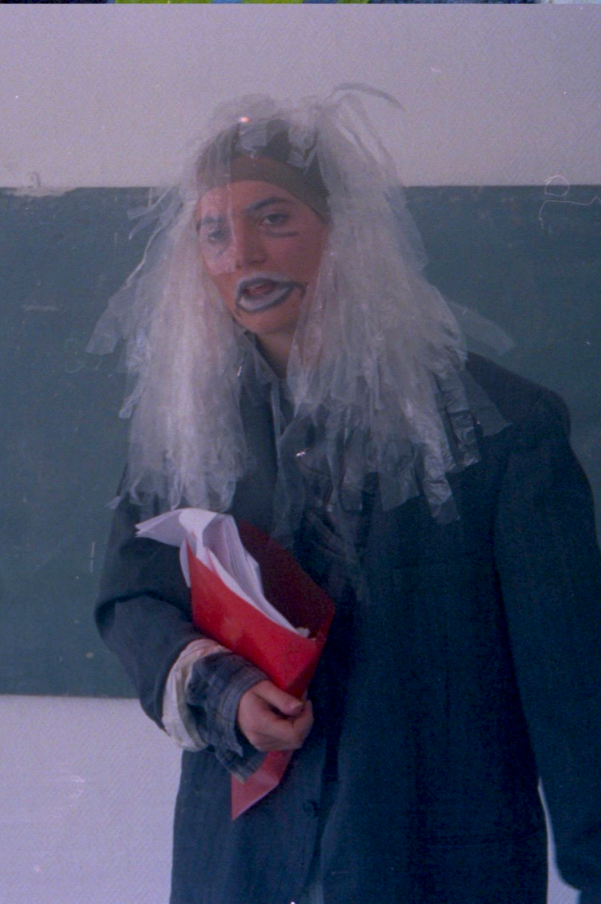


CRÉATION 2027



la farce de maître pathelin



Compagnie
Carte Vitale
Acceptée



la farce de maître pathelin

une farce à perruques déchaînées



spectacle jeune public

avec un projet pédagogique destiné aux CM1-CM2 et classes de collège

durée

45 min

mise en scène, adaptation et jeu

Lorenzo Antoniucci, Chloé George Barthod, Adèle Daléas, Jules Girard et Mathilde Levallois

costumes

Mathilde Levallois et Pauline Rouet

soutiens

Bourse à la création ADAMI

accueils en résidence

*Grain de la Vallée à Marseille
Théâtre de la ville d'Aubagne (en cours)*

spectacle au stade de production, en recherche de partenaires, co-productions et accueils en résidence pour 2026-2027

diffusion prévue pour la saison 2027-2028 dans les établissements scolaires et les théâtres

note sur la création et la destination du spectacle

Tous les artistes de la compagnie participent à la mise en scène, à l'adaptation et à l'interprétation de la pièce. C'est la première création qui se verra signée collectivement par la Cie. Nous allons adapter la pièce *La Farce de Maître Pathelin* de manière contemporaine et bouffonne pour le jeune public. La pièce s'accompagne d'un projet pédagogique théâtral autour du jeu et de la langue pour les CM1-CM2 et le collège.

descriptif de la pièce



la pièce

La Farce de Maître Pathelin, écrite vers 1460 par un-e auteur-ice anonyme, est une pièce comique, emblématique du théâtre médiéval. Elle met en scène Maître Pathelin, un avocat rusé mais sans le sou, qui use de son éloquence pour tromper un drapier et obtenir un tissu sans le payer. Feignant la maladie et délirant en plusieurs langues, il parvient à bernier le marchand à l'aide de sa femme : Guillemette. Peu après, ce même drapier se retrouve victime du berger Thibaut l'Aiglelet, qui vole ses moutons. Le berger engage Pathelin comme avocat pour le défendre contre le drapier. Au procès, Pathelin sauve le berger de la potence par une énième ruse, que son client retourne contre lui au moment de le payer. La farce se clôt sur ce ressort comique : l'arroseur arrosé, le trompeur trompé.

personnages

Pathelin

Ancien célèbre avocat et maintenant sans fortune, Maître Pathelin cherche à retrouver un niveau de vie plus confortable avec Guillemette, sa femme. Pour ça, tous les moyens sont bons : voler, mentir, tromper, conspirer. Il reste néanmoins fidèle à certaines valeurs : les seuls personnages qu'il trompe sont le juge et le drapier marchand. Il respecte sa partenaire, et fait en sorte qu'un autre personnage lui aussi serviteur trouve son compte dans l'entourloupe : le berger.

Guillemette

Complice et partenaire de Maître Pathelin, Guillemette suit son mari dans l'entourloupe. On la sent à l'aise pour improviser, et rapidement se mettre en jeu pour jouer sa partition. Toute leur manipulation ne pourrait pas fonctionner sans l'un ou l'autre. Elle est plus anxieuse et lucide sur leur situation économique, et motrice dans la mise en œuvre de l'histoire : c'est sur sa demande que Pathelin se rend chez le drapier.

Le drapier Guillaume Joceaulme

Il est central, autant parce que c'est l'employeur du berger que le marchand de draps auprès des clients. Il brasse des sommes que ni le berger ni le duo Pathelin/Guillemette ne connaissent, et c'est important pour lui. Idéale victime du couple, il se fait avoir par les apparences et flatteries de Pathelin, puis par le cirque de Guillemette. C'est un personnage cupide et rancunier, il fait appel à la justice pour régler son problème d'arnaque. Celui qui avait le plus de pouvoir devient le trompé et le dépouillé, à qui justice n'est pas rendue.

Le berger Thibault l'Aiglelet

Le berger est en bas de l'échelle sociale, avant les moutons. Il a vainement essayé d'arnaquer son patron en se faisant prendre, il a des conditions de travail difficiles et n'a pas les outils pour tendre le même piège que Pathelin et Guillemette. Il a l'air simple et naïf. Même Pathelin lui fait la charité, l'incluant dans leur mensonge pour lui éviter une sanction et tromper ensemble le drapier. Mais ce n'est qu'un air. Il se révèle être le plus malin, en ne dévoilant pas qui il est vraiment, ce qu'il pense, ni pourquoi il fait les choses. L'Aiglelet est un faux naïf qui donne une leçon à tout le monde.

note d'intention



DÉRISION ET PUISSANCE CARNAVALESQUE

retrouver l'origine de la farce

Au Moyen-Âge, on commence à employer le mot « farce » pour décrire les interludes de jeu improvisés et farfelus joués par les acteurs au milieu d'un drame religieux : on disait alors que l'on « farcissait » la représentation. C'est cette tradition d'un mode de jeu vivant, direct, aux prises avec le présent, sans quatrième mur, qui m'intéresse particulièrement.

La farce repose donc sur un comique de geste, de mots et de situation. L'intrigue de *La farce de Maître Pathelin*, comme souvent, repose sur la tromperie ou la ruse. Elle critique les travers de la société et des humains : avidité, naïveté, abus, injustice, et opère un renversement des classes sociales.

un jeu de langage

La farce de Maître Pathelin (1460) est une des plus vieilles farces dont on a la trace écrite. Elle est d'abord transmise oralement, puis écrite en moyen français avant d'être traduite en multiples versions de français contemporain.



L'œuvre interroge et met en scène la prise de pouvoir par l'ingéniosité du jeu et le maniement de la langue.

Cette farce est un canevas idéal pour déployer une recherche sur la construction du langage, le pouvoir de l'expression et du jeu.

Pour la rendre actuelle et accessible à tous·tes, il nous semble essentiel de traiter la langue initiale. Nous nous servons du texte initial de la pièce comme d'un canevas, à partir duquel nous allons proposer une adaptation dans une langue plus contemporaine, où de la place est laissée à l'improvisation.

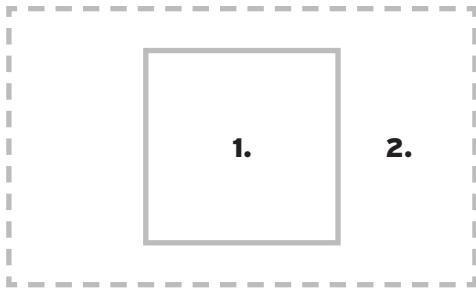
renverser les dynamiques de pouvoir

La pièce met en scène un avocat fauché qui trompe les autres en jouant à être ce qu'il n'est pas. Par cette histoire, nous voulons montrer comment, en performant du faux, on a le pouvoir de transformer le réel. Nous voulons montrer comment le bouffon, en tant que figure de contre-pouvoir, met en action des actes de résistance ludique.

Par ce texte, nous voulons défendre un théâtre de satire, de carnaval, où le jeu déborde et le rythme est effréné, où la caricature sert à dénoncer des dynamiques de pouvoir.

note de mise en scène

1'espace



L'espace sera composé de deux zones :

- 1.** Au centre, l'espace de jeu, délimité par un carré dessiné au sol. À l'intérieur se dérouleront les scènes de la pièce.
- 2.** Autour, les matières de jeu : maquillage, costumes, malles, pancartes, chaises et tout autre objet ou accessoire nécessaires à l'histoire et au jeu.

L'idée est de donner la sensation que la pièce se crée au moment même où on la regarde.

Comme dans un bac à sable ou une cour de récréation. Comme un jeu d'enfants où une simple phrase, un nouvel objet ou un-e nouveau-elle joueur-euse peuvent faire basculer du tout au tout la narration. Cette mise en place mettra en valeur le fait de jouer à jouer, présent à la fois dans l'histoire et dans la tradition de la farce et du bouffon.

le jeu

Nous axerons notre recherche sur un jeu grotesque, où toute sensation, geste ou parole sont poussés au maximum pour en tester la limite et ainsi décortiquer, montrer la violence des rapports de pouvoir présents dans la pièce. Ces rapports de force, même si cette farce a plus de 600 ans, sont aujourd'hui encore familiers et racontent des choses de nous.

Le bouffon est un être extrême : il vit très fort et il meurt très fort. Mais il est prêt à tout pour rester en vie. Le texte de la farce est une situation pour nourrir nos bouffons, qui cherchent malgré tout à dévoiler la vérité.

Le bouffon cherche l'excès pour dénoncer la nature brutale du pouvoir.



1'esthétique

Nous cherchons une esthétique pop, proche du farce et attrapes. Il s'agira donc d'utiliser des matières du quotidien, grossières. Cela permettra de plonger davantage dans un univers de jeux d'enfants, où un vieux chapeau peut nous transformer en roi, en juge ou en bourreau. Pour ça, les codes esthétiques seront clairs et forts.

Cela permettra aussi de maintenir le spectateur dans un univers fabriqué et en fabrication continue. Qu'on ne puisse pas oublier que tout cela n'est qu'une pièce.

moodboard

diverses représentations de TRIBOULET



FRANCISCO DE GOYA, Ya tienen asiento



le THÉÂTRE PERMANENT



costumes de PAULINE ROUET - Fashion Dingo

calendrier du projet

actuellement

Envoi des dossiers de demandes de subventions et de co-production.

Réponse à des appels à candidature :

- Bourse de résidence par la Ville d'Aubagne (13)
- Appel à candidature Théâtre Romain Rolland (94)- dispositif BOOST
- Création en cours des Ateliers Médicis - candidature au printemps pour 2027
- Dispositif La Nouvelle vague - La Plage des Six Pompes

Recherche de lieux partenaires pour nous accueillir en résidence :

- Tréteaux de France (93)
- La Friche de la belle de Mai, Le Théâtre Marie Jeanne, Théâtre de la Joliette, Théâtre de Cuisine (13)
- Théâtre de l'Unité (25)
- La Barge de Morlaix (29)
- Les Noctambules (93)
- La Grainerie (31)

Demandes d'accompagnement à la co-production :

- Anis Gras (94)
- La Hangart (31)
- Théâtre Massalia (13)

2026 - 2027

Étapes de création du spectacle en 2026-2027 :

- 1 semaine de recherche avec les acteur·ices (du 18 au 23 mai) au Grain de la Vallée
- 1 semaine de résidence avec les acteur·ices (début 2027) - en recherche
- 1 semaine de résidence avec les acteur·ices et la costumière (début 2027) - en recherche
- 1 semaine de résidence de création avec sortie de résidence (juin 2027) - en recherche

2027 - 2028

Diffusion du spectacle à la fois sur Paris et Marseille :

- Théâtre de l'Oeuvre - Théâtre Marie Jeanne - La Friche de la Belle de Mai
- Les 3 T - Le Lavoir Moderne Parisien - Le Nouveau Théâtre de l'Atalante

Festivals de théâtre de rue pour l'été 2027 :

- Châlon dans la rue (71)
- Festival d'Aurillac (15)
- Le Grand Ménage - OFF (04)

la compagnie Carte Vitale Acceptée



**créatrice de
bouffonneries tout
public depuis 2021**

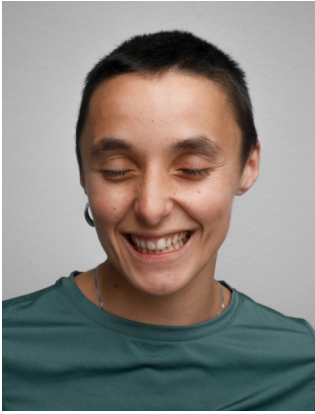
La Cie se crée autour d'un rêve commun d'une troupe itinérante d'un théâtre de tréteaux dans l'espace public. Nos créations défendent un théâtre de farce d'inspiration bouffonne et clownsques en contact direct avec le public. Nous sommes des acteur·rices du spectacle très vivant : celui qui se déplace, celui qui résiste, celui qui fait du lien, celui qui ouvre des espaces insolents où le jeu, le dérapage et l'empathie sont au centre.



En 2022, nous créons le premier spectacle de la Cie : *Funérailles Feydeau*, mis en scène par Mickaël Creach'. C'est une adaptation bouffonne de la pièce *Mais n'te promène donc pas toute nue !* de Feydeau. Dans une forme carnavalesque, les bouffons s'emparent de la dramaturgie de Feydeau pour la mettre chez eux, dans leur présent. Il est question de domination des corps et on y tourne en ridicule les dynamiques de pouvoir.

En 2023, nous créons notre deuxième spectacle : *C'était Mieux Avant*, une pièce d'Emmanuel Darley écrite en 2004 après l'arrivée du Front National au deuxième tour des présidentiels, mise en scène par Lorenzo Antoniucci. C'est une farce politique qui traite avec un humour grinçant et une bonne humeur contagieuse de la montée du fascisme. Création soutenue par les Tréteaux de France.

En 2025, Adèle Daléas crée un solo pour un clown en cavale à tendance bouffonne, musicale et interactive, accompagnée de Chloé George Barthod : *JOYEUX ANNIVERSAIRE CHICANE*. C'est l'histoire d'un clown en cavale qui a volé l'anniversaire à un autre en commettant une énorme connerie. Le spectacle traite avec dérision, débordement et empathie de la solitude d'un être inadapté qui cherche sa place parmi les autres. Création soutenue par Le Théâtre de l'Unité, Le Samovar, Begat Teatre, Le Grain de la Vallée, Le Morozoff et la Barge de Morlaix.



Adèle Daléas

actrice, autrice, performeuse dans l'espace public, clown à tendance bouffonne

Après des études d'hypokhâgne/khâgne en spé théâtre, Adèle se forme au jeu et à la mise en scène au LFTP (Montreuil). Elle danse dans *Pas de Panique* de C. Magne au festival À Corps à Poitiers (2018) et dans *Ouvrir La Nuit* de la Cie Yséide (2019). Depuis 2020, Adèle plonge dans l'art du clown et du bouffon avec la pédagogie d'Éric Blouet et de Cédric Paga. En 2021, elle découvre le butô et performe avec cette matière dans l'espace public depuis 2022.

Elle est actrice dans la Cie Carte Vitale Acceptée où elle joue dans *Funérailles Feydeau* (2022) et *C'était mieux avant* (2023). En parallèle, Adèle tisse un lien intime avec son écriture poétique très fortement inspirée des poètes sonores. Elle mène ses premiers ateliers autour du clown, de la danse et de l'écriture en 2023. En septembre 2023, elle entame l'écriture du spectacle *JOYEUX ANNIVERSAIRE CHICANE* - solo pour un clown en cavale qui est créé le 25 avril 2025 au Samovar.



Jules Girard

comédien, animateur et auteur

Jules est comédien, il se forme au LFTP (Laboratoire de Formation au Théâtre Physique) à Montreuil, il en sort en 2020. En parallèle il intervient déjà en milieu scolaire pour sensibiliser aux identités lgbtqia+ avec l'association Le Mag Jeune Lgbt, thématiques qui restent importantes dans son travail aujourd'hui. Il a travaillé comme comédien avec le Théâtre des Minuits dans le Loiret où il a joué dans une dizaine de spectacles.

Depuis 2023, il rencontre la cie MKCD, une cie de théâtre en espaces non-dédiés de région parisienne.

Il rejoint également en 2024 la cie Carte Vitale Acceptée à Marseille, où il réside. Puis la cie La Cavale basée à Lille sur le projet *Vers où nos corps Célestes*.

Dans toutes ces structures, il est comédien mais prend aussi en charge les ateliers hebdomadaires ou ponctuels en scolaires et avec des amateur-ices.

Son premier spectacle *Ça va avec la famille ?* est en cours d'écriture et il se lance dans l'humour sur les réseaux sociaux.



Lorenzo Antoniucci

comédien, metteur en scène, auteur et créateur lumière

Il a d'abord suivi un diplôme en Humanités et Arts du Spectacle à Nanterre, puis il s'est formé au Laboratoire de Formation au Théâtre Physique à Montreuil, puis il se forme à la mise en scène pendant le stage EMS auprès de Laurent Leclerc et Guy-Pierre Couleau avec la compagnie Barouf. À la sortie d'école il intègre deux compagnies, La Cabane à Chèvres, où il travaille comme interprète notamment dans le spectacle *La Chambre d'Elsa*, et la Cie

Carte Vitale Acceptée, avec laquelle il se forme au théâtre de rue et au bouffon, notamment avec le spectacle *Funérailles Feydeau*. Il crée sa première pièce *C'était Mieux Avant* en 2023 avec la Cie Carte Vitale Acceptée. Il intègre ensuite l'école La Volia où il approfondi ses connaissances en jeu, masque et danse.



Mathilde Levallois

comédienne, costumière, assistante à la mise en scène

Mathilde commence à se former au jeu et à la mise en scène auprès d'Alain de Bock et suit en parallèle une licence d'Etudes Théâtrales à la Sorbonne Nouvelle. Elle intègre ensuite en 2018 le LFTP à Montreuil où elle s'initie à un type de théâtre corporel et en mouvement. En octobre 2021 elle rejoint la Cie d'entraînement dirigée par Alain Simon à Aix en Provence. Elle joue dans *La Double Inconstance*, mise en scène par Matthieu Welterlin et sa compagnie

Brut Montage au printemps 2022, à Paris puis Bordeaux. Petit à petit elle s'intéresse au monde du costume et en fabrique dès qu'elle en a l'occasion ; lors des carnivals et aussi pour le festival de Théâtre Transhumance, pour lequel elle réalise les costumes de la pièce *Jules César* de Shakespeare, mise en scène par Marguerite Courcier avec la cie 15000cm2 de Peau.

A Marseille, la ville où elle réside, elle travaille en tant qu'assistante à la mise en scène au Théâtre des Bernardines pour le projet *Ici Nougaro*, mis en scène par Chariff Ghattas, avec Grégory Montel au jeu et Lionel Suarez à la musique.

Elle rejoint par la suite en printemps 2023 la Cie de Théâtre Itinérant La Passerelle, dans laquelle elle travaille de manière assidue les techniques du jeu masqué. Cette compagnie lui permet de découvrir le théâtre itinérant et de beaucoup jouer, partout dans le sud de la France, sur les places de village et dans les structures scolaires. Depuis octobre 2025, elle a rejoint la Compagnie Carte Vitale Acceptée.



Chloé George Barthod

acteur·ice, musicien·ne, animateur·ice et metteur·se en scène

George se forme à l'école des Beaux-Arts de Rennes en son, vidéo et performance puis au Laboratoire de Formation au Théâtre Physique à Montreuil, en jeu et mise en scène. Iel est acteur·ice dans les deux premières créations de la cie Carte Vitale Acceptée, *Funérailles Feydeau* (2022) et *C'était mieux avant* (2023) et assiste la troisième création, *JOYEUX ANNIVERSAIRE CHICANE*, au son et à la dramaturgie. George est également musicien·ne.

En 2021 naît *doux george*, un projet musical qui prend la forme de chansons mélancoliques expérimentales. Deux EP sont sortis et iel joue régulièrement en concert. En 2022, George co-crée la performance sonore et dansée *GENESIS : DIY* avec Lou Viallon et travaille sur ses pièces chorégraphiques depuis. Iel compose et joue la création sonore des spectacles *La Double Inconstance* (2022) et *Le Syndrome de Stendhal* (2023) avec la compagnie BRUT MONTAGE. George rejoint le spectacle de danse *·ES* (2025) de la cie Poïesis, en tant que musicien·ne live. Iel compose aussi pour l'audiovisuel (court-métrage, jeu vidéo). En parallèle, George est régisseur·euse pour la compagnie Les Barbares et anime des ateliers (théâtre, clown, musique).

